DIASABRA 27 SEPTEMBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

IMPACTO

Awe ta Dia di Turismo

Prome Minister Mike Eman a presenta Rijkswet Geschillenregeling





ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba, bao di liderato di Premier Mike Eman, a logra un momento historico den proceso di cooperacion den Reino Hulandes. Pa prome biaha a presenta oficialmente na Rijksministerraad e Rijkswet Geschillenregeling, den cual Aruba como "initiatiefnemer" a entrega e peticion den nomber di Parlamento.

E Rijkswet aki ta un paso fundamental, pidi hopi aña atras door di Aruba, Corsou y Sint Maarten, pa crea un mecanismo husto y obhetivo pa trata disputanan den interpretacion di Statuut di Reino. Te awo, disputanan tabata limita na caminda di apelacion den Rijksministerraad, caminda hopi biaha e resultado no tabata refleha e deseo legitimo di e islanan.

Cu e presentacion di e Rijkswet Geschillenregeling, Aruba ta pone un base solido pa un futuro mas husto y balansa. Den cas di disputa, e ley aki lo habri caminda pa un foro obhetivo: Raad van State. E instancia huridico aki, reconoci pa su peso y independencia, lo duna su huicio final riba cuido y respet, y asina crea un ambiente pa sigui fortalece confiansa den Reino.

Premier Eman a subraya cu hopi biaha, cientificonan ta considera e relacionnan den Reino manera *"schurende of knellende banden"* tension cu ta surgi mescos di diferencianan den interpretacion di e Statuut. E posibilidad cu, den futuro, por pone disputanan den man di Raad van State ta un acto di madures politico y institucional. E ta crea un Reino cu ta traha cu mas stabilidad, claridad y husticia.

E presentacion di e Rijkswet Geschillenregeling ta representa no solamente un logro pa Aruba, pero un paso strategico pa tur isla den Reino. Cu esaki, Aruba a mustra su compromiso pa busca solucionnan constructivo y pa inverti den un Reino cu ta basa riba respet mutuo, balor di comunidad y un caminda comparti pa un futuro sostenibel.

Pa Aruba ta un honor pa entrega e ley aki y pa contribui activamente na un Reino cu ta traha riba base di justicia y confiansa. Esaki ta un di e momento historico den nos caminda democratico y den nos posicion den Reino.

Miles di hende riba pia pa despedi di Robert Jeand'or

||| Publico baliando y cu lagrima na wowo

- *Su musica a resona atardi y anochi riba caya*
- *Awe mes e entiero lo tuma lugar na Misa Santa Cruz*

Robert liderando e parada pa ultimo biaha



ORANJESTAD (AAN): E potret aki saca dilanti Compleho Deportivo Oranjestad den Vondellaan, ta mustra momento cu e Cadillac shersh di Aurora Funeral Home ta pasando cu e caha di morto di e legendario Robert Jeand'or aden durante e Parada di Despedida teni Diabierna atardi na Playa. Ora cu e shersh tabata pasa dilanti publico, por a tende personanan ta grita y manda mensahe di gradicimento pa e bon trabao cu Robert Jeand'or a haci pa hopi decada na mundo musical di Aruba. ***Mas detaye awe na pagina 3.***

Minister di Enseñansa, Gerlien Croes:

Escasez di docente ta un reto mundial y no solamente na Aruba

• Ta trahando riba incentivo pa atrae studiantenan den enseñsa



ORANJESTAD (AAN): Minister di Enseñansa, Gerlien Croes, a declara den un entrevista reciente cu DIARIO cu su ministerio ta ricibi varios peticion pa dispensacion di docentenan. Segun e minister, e mesun sistema di dispensacion ya tabata den uzo prome y durante e periodo di e minister di enseñanza anterior, y esaki lo continua tambe.

E dispensacion ta permiti cu docentenan cu a yega na edad di pensioen por sigui duna les te cu nan 67 aña, mientras cu nan ta keda den un rol di docente, dus duna les, y no den un otro funcion administrativo of diferente den e sistema di enseñasa. E sistema ta sirbi manera un solucion pa e escasez di maestro actual, especialmente pa cubri materia of vaknan den cual tin falta di docente.

Minister Croes a enfatisa tambe cu, hunto cu Minister di Economia, Geoffrey Wever, ta analisando e aspecto fiscal pa crea mas incentivo y menos peso fiscal pa nos pensionadonan cu ainda ta trahando pa pais Aruba. Tambe, kier bin cu pakete di incentivo pa atrae studiantenan bek pa traha na Aruba den e ramo di nan estudio, particularmente esnan cu ta bay studia pa bira docente. E escasez di docente ta un problema no solamente na Aruba pero rond mundo pa cua no ta premira un solucion rapido. Na Hulanda tambe, e minister ta menciona, e problema di escasez di docente ta hopi grandi. Y e reto pa Aruba ta grandi tambe, pa competi cu Bonaire y Hulanda no ta facil.

Actualmente tin hopi persona cu no a haci e estudio pedagogico, pero tin e conocemento necesario, ta duna les mientras cu nan no ta bevoegd. Pero si no a aproba dispensacion pa e personanan aki duna les, lo no tin docente pa yena e espacionan aki.

"E ta un desaroyo preocupante, pero e no ta un reto cu Gobierno di Aruba so tin. E ta un reto cu nos ta wak mundial y nos mester bay wak eventualmente con nos ta haya nos mes ta nabega e barco den e situacion aki", Minister Gerlien Croes a expresa.



AANKONDIGING:

Openbare Verkoop Vindishi



op **Vrijdag, de DERDE (3de) OKTOBER 2025, om 11:00** des voormiddags, zal door ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare verkoop van:

1. **Een auto, merk :CHEVROLET , model: GROOVE PREMIER bouwjaar: 2023 kleur: WIT Automatic, A/C, 4 drs, Full Equip., Gasoline**

Voormelde auto's zijn te bezichtigen (1) èèn uur vòòr de verkoop (om 10:00 am) op het adres te Weststraat # 30, b.b.a. parkeerplaats Deurwaarderskantoor Roos, en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.

Voorwaarden: " As is where is "

B.R. Roos Gerechtsdeurwaarder

Tel: 5880181



Prime Home Care Services ta invita tur publico general pa un anochi di informacion riba e tema di Incontinencia (dificultad pa tene urina).

Nos team hunto cu representantenan di e compania hulandes Hartmann y nan produktonan di incontinencia marca Molicare, lo ta presente pa brinda informacion y contesta cualkier pregunta cu por tin.

Entrada ta gratis y lo tin doorprize.



 **7 OCTOBER 2025**  **7:00 PA 8.30 PM**

Publico baliando pero cu lagrima na wowo

Miles di hende riba pia pa despedi di Robert Jeand'or

• Su musica a resona atardi y anochi riba caya
• Awe mes e entiero lo tuma lugar na Misa Santa Cruz



ORANJESTAD (AAN): For di trempan caba, autonan a cuminza staciona a lo largo di Avenida Milio Croes como tambe Vondellaan na Playa, pa asina mira e parada di despedida di Robert y su Solo Banda Show, y integrantenan di Los Laga Bai, kendenan a tene un mini-parada di Carnaval como pa 30 aña largo e legendario cantautor aki a sa di entretene su comunidad durante parada, y cu su musica.

Diferente cantante local a uni cu e trailer di Solo Banda Show, pa asina reforza cancionnan popular cu semper a resona danki na e liderato di e icono musical di Aruba cu a bira conoci local- y internacionalmente.

Ora cu e parada a yega na e comienzo di Plaza Betico Croes, e integrantenan di Los Laga Bai a forma un circulo na honor di Robert, cu algun disfraz poni mey-mey di caminda, y asina nan a balia rond di dje pa demostra nan aprecio pa e gran musico Arubiano.

Despues di esey, a cuminza e parti oficial unda a utiliza e fachada di Cas di Cultura como escenario principal. E caha di morto a wordo poni net dilanti lobby. E truck musical di Solo Banda Show a keda staciona riba Vondellaan cu un escenario improvisa poni eynan pa cantantenan local a rindi homenahe.

Maestronan di ceremonia pa e anochi tabata Edjean Semeleer y Ivan Kelie Jr., y asina a laga diferente persona dirigi palabra, incluyendo Ministro Gerlien Croes. Por a mira presencia di algun Parlamentario, directornan di compania, y tambe diferente musico cu no a presenta, pero si a pasa dilanti e caha pa despedi di Aruba su musico stima.

Caya Robert Jeand'or: Riba escenario, a scucha cantamento di e.o. Tattoo, Papito Rafael, Robert Maduro, Danny Koolman, Jonathan Croes, Giovanni Tromp, Ataniro, Marlon Willems, Jeffrey Kelly,

E cantante Danny Koolman a trece dilanti algo cu el a yega di papia di dje na numeroso ocasion caba ta su idea pa duna un caya na Aruba e nomber di 'Caya Robert Jeand'or', y e ta mustra cu Aruba tin di honra su legendario musico talentoso cu a sacudi pueblo local- y internacionamente cu un caya.

Publico a para cu pasenshi den rij pa despedi di Robert den su caha di morto, y despues baha pa condoleer demas famia, yiunan, y esposa Vivian. Un delegacion Dominicano cu autorizacion a pone un bandera di Republica Dominicana riba e caha di morto.

Awe Diasabra 27 di September, e restonan mortal lo ta reposa den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, for di 1:00 pm pa 4:00 pm. Despues di esey lo bay Aurora Funeral Home, unda cremacion lo tuma lugar den seno familiar. Prome cu e yega Misa, lo bay cu ne cu un recorido unda e.o. lo bay para na Veld di Arsenal, lo pasa na Kapel di Alto Vista, y lo pasa tambe dilanti cas di Robert na Tanki Leendert.

Famia Mansur y DIARIO ta expresa palabranan di profundo condolencia na famia, amigo- y fanaticonan di Robert Jeand'or.

Jennifer Arends-Reyes:

Paisnan den Reino mester sigui traha hunto riba base di confianza y respet

ORANJESTAD (AAN): Durante e sesion di apertura di e Interparlamentair Koninkrijksoverleg (IPKO) na Hulanda, presidente di comision di Asuntonan di reino y asuntonan exterior y lider di fraccion AVP, Jennifer Arends-Reyes, a hiba palabra pa comparti e mensahe cu: dialogo den Reino mester sigui concentra riba cooperacion, igualdad, y bienestar di tur ciudadano.



Den su discurso, Arends-Reyes a recorda cu e cambio constante na mundo ta presenta hopi reto, y precisamente p'esey, e cuater paisnan den Reino mester sigui traha hunto riba base di confianza y respet. "Coalicionnan ta cambia, eleccionnan ta trece otro dinamica, pero nos fundeshi mester keda fuerte: nos parlamento, nos responsabilidad comparti y nos vision pa futuro," segun Arends-Reyes.

Un tema central den su discurso tabata educacion. El a enfatisa cu educacion integral ta yega door di crecimiento personal y progreso colectivo. Aruba ta pone enfoke riba miho conexion entre educacion y mercado laboral, promove formacion tecnico y tecnologico, y elimina obstaculonan financiero pa studiantenan.

Na mesun momento, el a bisa cu mester tin atencion special pa igualdad di oportunidad pa hobennan di Caribe na Hulanda, cu hopi bes ta den desbentaha pa loke ta seguro di salud, vivienda y financiamiento di estudio.

Arends-Reyes tambe a pone enfoke riba e reto global cu ta toca tur pais: cambio climatico, migracion, inflacion y presion geopolitico. "E pueblo Arubano tin boluntad y adaptabilidad pa enfrenta nan, si nos como politico crea e condicionnan necesario," el a expresa. Referente na futuro economico, el a subraya cu Aruba mester sigui diversifica y traha pa sostenibilidad, sin perde di bista turismo como pilar principal. Pero e sostenibilidad mester bay hunto cu conocemento comparti, mecanismo di financiamiento husto y bon gobernacion.

Arends-Reyes a conclui cu un yamada pa hunto pone bienestar di ciudadano central. "Cooperacion no ta un signo di debilidad, pero mas bien e forsa mas grandi cu nos tin den Reino," el a afirma.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 120.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi 7:45 pm

HUNGA AWO


CAft:

Reduccion di debe ta keda esencial y ta crea espacio den e presupuesto pa reformanan den cuido



ORANJESTAD (AAN): Desde 2023, Aruba ta realisando surplusnan, y anualmente e pais ta amortisando debe. Hunto cu e crecemento economico, esaki ta pone cu e ratio di debe ta baha rapidamente. Na mes momento, e fundeshi ainda ta vulnerabel: e gastonan di interes ta keda sumamente alto y debi na e envehecimento di poblacion den futuro e gastonan di cuido lo forma un parti tur biaha mas grandi di e presupuesto. Ademas, CAft ta señala riesgonan respecto di e hospital. Reformanan ta keda necesario pa salvaguardia sostenibilidad di finanzas gubernamental.

Cuido na prueba di futuro

CAft ta constata cu riba algun area di cuido, Aruba ta mustra desaroyonan positivo. Por ehempla, a reduci e ratio di cuido di 8,7 porciento di e producto nacional bruto (bbp) na 2023. Control di e gastonan di cuido si ta keda importante considerando e hecho cu poblacion lo sigui enbehece. Den e marco aki, ta positivo cu AZV ta trahando riba e adopcion di un perspectiva riba termino largo y e aplicacion di un marco di gastonan multianual como instrumento di control.

Aruba ta implementa reformanan manera a ser inclui den e acuerdo di cuido. Den e contexto aki, e enfasis ta riba alivio di cuido hospitalario fortaleciendo e funcion di *gatekeeper* di dokternan di cas, y promocion di prevencion. Na mes momento, mester di maneho pa acomoda e demanda creciente pa cuido a largo plaso. Actualmente, e gastonan pa cuido di hende grandi ainda ta limita, pero debi na e envehecimento di poblacion, lo tin tur biaha mas demanda di cuido. P'esey, ta necesario pa haci escogencianan desde awor cu ta yuda tene cuido pagabel y na prueba di futuro.

Den combersacionnan cu varios partido, a menciona e deficiencianan den e edificio di hospital. Si no haya solucion, tin riesgo cu cuido ta keda perhudica. Considerando e funcion di cuido vital, ta importante pa tur partido asumi nan responsabilidad, y yega na un enfoke conhunto tocante di e asunto aki mas pronto posibel.

Drecha e fundeshi

A pesar cu desde 2023, Aruba ta realisando surplusnan y e ratio di debe ta baha rapidamente, e gastonan di interes ainda ta pisa hopi; actualmente, 16 porciento di e presupuesto ta dedica na interes. P'esey, reduccion di debe ta keda esencial, y ademas ta crea espacio den e presupuesto pa reformanan den cuido. Den e marco aki, CAft ta hala atencion riba e exceso di mas cu AWG 500 miyon cerca AZV y Sociale Verzekeringsbank cu por emplea (parcialmente) pa amortisacion di debe, teniendo na cuenta e obligacion legal pa tene un reserva.

Banda di esaki, CAft ta mustra riba e importancia di supervision y maneho mas estricto di entidadnan gubernamental. Den e marco aki, elaboracion di un politica di participacionnan y dividendo ta un precondicion. Ademas, implementacion rapido di bon corporate governance ta esencial.


VACATURE BIJ COLEGIO EPI SCHOOLJAAR 25-26


Draag bij aan de toekomst. Inspireer de volgende generatie!

De Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen, nodigt enthousiaste professionals uit om te solliciteren op onderstaande functeis bij Colegio Profesional Intermedio (EPI) voor het scholjaar 2025-2026.

Vacature Unit Ciencia & Tecnologia

Docent ICT

Wat breng je mee?
Vereisten:
- Als docent: minimaal 2e graads onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig ICT-diploma met aantoonbare praktijkervaring;
- Uitstekende beheersing van de instructietaal (Nederlands en Engels);
- Theoretische kennis en aantoonbare praktijkervaring in Cyber Security;
- Praktijkervaring in het bedrijfsleven is een pré;
- Je stelt de student altijd centraal.

Jouw profiel:
- Professionele werkhouding en verantwoordelijkheidsgevoel;
- Sterke didactische vaardigheden en pedagogisch inzicht;
- Samenwerking- en communicatieve vaardigheden;
- Vaardigheid in het begeleiden van praktijkopdrachten en stages;
- Flexibel en open voor innovatie binnen het beroepsonderwijs;
- Ervaren met digitale leermiddelen en technologie.

Wat bieden we jou?
Een uitdagende omgeving binnen het beroepsonderwijs, waarin je bijdraagt aan de ontwikkeling van jonge professionals. De arbeidsvoorwaarden zijn conform het Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel, de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Geïnteresseerd?
Stuur je sollicitatiebrief, voorzien van een CV en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze vacature naar: sollicitatie@dps.aw met een cc naar hr@epiaruba.com t.a.v. Het Bevoegd Gezag - Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, J.F.K. Education Center, Stadionweg 37.

Vragen?
Voor meer informatie kun je contact opnemen met de HR-afdeling van Colegio EPI:
+(297)525 8726 / 746 hr@epiaruba.com

Gana dobel na Casino di Ritz-Carlton & St. Regis cu "Weekend Fortunes"

THE CASINO AT ST REGIS ARUBA

THE CASINO AT THE RITZ-CARLTON ARUBA

WEEKEND Fortunes

EVERY FRIDAY AND SATURDAY

Double Luxury - Double Win

$10,000 in Cash Prizes: Fridays: $5,000 at The Casino at The Ritz-Carlton • Saturdays: $5,000 at The Casino at St. Regis

ORANJESTAD (AAN): Palm Beach, Aruba | The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba hunto cu The Casino at St. Regis, Aruba ta continua cu nan campaña hunto: "Weekend Fortunes" Den fin di siman gana un total di dies mil dollar na premio. Tur diabierna participa y gana $5000, - na The Casino di Ritz Carlton, Aruba y tur diasabra participa y gana $5000, -na The Casino di St.Regis, Aruba.

Con pa participa, masha facil, acumula 80 punto na machinnan di slot of $40, - na mesanan di cada casino y ricibi un ticket pa participa y gana dobel.

Awor cu 1 carchi bo por hunga na 2 casino y haña mas pa bo placa.

Pa prome biaha na Aruba 2 casino ta uni hunto pa asina trece mas promocion y beneficio nan pa nos miembronan. Acumula punto na casino di Ritz-Carlton of St. Regis y cambia bo punto nan pa bay spa, come na un di nos restaurant nan, ricibi credito y estadia na un di nos hotel nan di The Ritz-Carlton y St. Regis Aruba.

Pa mas informacion tocante e "Elevate Tier Program" y tur otro promocion por bishita e Casino VIP Desk na ambos casino.

Bishita cada casino y experencia servicio di calidad, y laga nos eleva cada wega na The Casino na Ritz Carlton & St. Regis. "Double Luxury Double Win"



A Taste of Winning

Win a dinner for Two at Eskama Cucina Italiana

Indulge in a taste of winning on Sundays
Win $1,000 in prizes and a dinner for two at Eskama Cucina Italiana

Earn one (1) raffle ticket for every 40 points / $20 Theoretical Win
Selecting winners from 10:00 PM till 12:00 AM

Rules and Regulation apply.
Visit the Casino VIP Desk for more information.

Must be over the age of 18 years. The Casino at St. Regis Aruba encourages Responsible Gaming.

Un homber local a keda deteni tambe

Hopi droga confisca durante razzia na Zeewijk



ORANJESTAD (AAN): Despues di ta siguiendo pista, cu yudanza di investigacion y tambe inteligencia, cu bendicion di Ministerio Publico, oficialnan di Unit Narcotica di Cuerpo Policial a subi caya y a mobilisa rumbo pa un adres na Zeewijk.

Cu e razzia aki, por bisa cu siman a cera cu Unit Narcotica ta dal baho mundo duro un biaha mas.'

Monton di autoridad local a participa den e entrada hudicial aki na e adres na Zeewijk. Durante e razzia cu a envolvi buskeda, nan a canta 'bingo' ora di a bin topa cu cantidad grandi di droga.

Vocero di Polis a confirma cu tur e droga a wordo confisca, y na e cas nan a aresta un homber tambe. Su inicial ni edad a wordo duna, solamente cu e ta naci na Aruba.

Pero segun Polis, no ta descarta cu lo tin mas detencion relaciona cu e caso aki. Pesey mes, Cuerpo Policial ta haci un suplica pa esun cu a wak algo of sa algo yama e tipline di Polis cu ta 111-41. Corda cu nan ta garantiza cu bo ta keda anonimo.

Yamando mundo bonbini, un stap mas sostenibel cada bes.

Na Aeropuerto di Aruba,
nos ta tumando pasonan significativo
pa un trayecto mas sostenibel;
pa nos isla, nos bishitantenan
y nos futuro.

Feliz Dia di Turismo



Jose Maria Perez, General Manager:

Secret Baby Beach Aruba Resort ta un continuidad, no den fase, kiermen e no ta para te ora finaliza





ORANJESTAD (AAN) E General Manager di Secrets Baby Beach Aruba Resort, Jose Maria Perez de Ureta, den entrevista cu Matutino DIARIO a aclarea cu e hotel aki no tin un desaroyo den fase, sino cu e ta un continuidad, kiermen e ta sigui, e no ta para.

"Nos a caba e prome 304 habitacion cu ta esnan cu nos tin actualmente habri, y aworaki mes nos ta siguiendo cu henter e proyecto. Aworaki mes e SPA ta den construccion, e parti di e cabinanan ta wordo amplia, y tambe e parti habitacional. Nos no ta para cu e proyecto aki (el a reitera) te ora e finaliza", Perez a señala.

Tocante cierto malcontento cu algun ambientalista tin cu e guestnan ta uzando e playa hopi, señor Jose Maria Perez a indica cu e huesped Mericano ta uno cu gusta hopi mas ta den pool cu riba playa. "Pero ta berdad cu Aruba ta un lugar hopi safe, y e turista Mericano ta sinti su mes manera den su cas. Nan ta huur vehiculo, ta gusta cana den tur e isla, y bishita tur e playanan; no solamente Baby Beach. De hecho, mi tabata papiando awe cu algun huesped y nan tabata bayendo Arashi. Nan kier a huur un auto y mi a bisa nan cu e bahada di solo eynan ta un beyeza extraordinario. Pues, hopi di nos guestnan ta pasa nan dia den pool, pero tambe nos ta duna un servicio chikito riba beach, den cual nos ta duna nan algun stoel di beach, algun serbete, refresco y awa pa nan ta comodo riba beach", señor Jose Maria Perez, General Manager, a bisa finalmente.



FELIZ DIA DI TURISMO

BAN CUIDA NOS FUTURO HUNTO



Tirando un bista riba e origen di turismo cu a surgi cu e Revolucion Industrial

FELIZ DIA DI TURISMO AWE

ORANJESTAD (AAN) E historia di e origen di turismo ta hopi interesante y esaki ta un bista cortico atravez di dje. Esaki ta cuminza a raiz di e consecuencianan di e Revolucion Industrial, unda cu e cambionan social y economico cu el a trece cu ne, a facilita e acceso na ocio, descanso y cultura. Awendia e turismo ta henter un industria mundial, y como tal un di e motornan economico principal di e mundo occidental.

E origen di turismo ta remonta na e antiguedad, aunke e ora ey no tabata existi manera awendia. E acto di biaha no exclusivamente pa sobrebibi sino pa ocio, educacion, intercambio cultural, tin su raiznan den diferente civilizacion.

Mas cu 4.000 aña pasa, e Egipcionan ya tabata haci biahe pa motibonan religioso of comercial, y algun elite tabata biaha pa bishita templonan of monumentonan historico. E Griegonan antiguo, tabata biaha pa participa den eventonan deportivo manera e Weganan Olimpico, y pa bishita e santuarionan di nan diosnan. E biahenan aki tabata tin un gran componente cultural y religioso.

E Romanonan a desaroya un amplio red di caminda cu a facilita e desplazamento door di e Imperio. E romannan rico, tabata realiza biahenan di placer na e Costanan Mediteraneo, na lugarnan termal y village, locual por wordo considera com un precursor di e turismo di ocio/descanso.

E turismo medieval, den e siglonan V pa XV, a caracteriza su mes pa e peregrinacionnan.

Durante e Edad Medio e biaha cu motibonan religioso tabata un di e prome formanan di turismo. E peregrinacionnan na lugarnan Sagrado manera Jerusalem, Roma of Santiago di Compostela, tabata comun. E peregrinonan tabata biaha te distancianan grandi en busca di redencion spiritual of milagronan.

Fuera di e peregrinahe, e caravananan comercial tabata conecta Europa, Asia y Africa, facilitando e intercambio di productonan y tambe di ideanan y custumber entre e civilizacionnan.

Na Europa, e Grand Tour den Siglo (XVII-XVIII) tabata un practica comun entre e hobennan aristocratico, specialmente esnan di Inglatera, cu tabata biaha door di e Continente pa completa nan educacion. Nan tabata bishita ciudadnan manera Paris, Roma, Venecia y Florencia pa studia arte, historia, filosofia, y e cultura clasico. Esaki tabata un precursor di e turismo cultural. E auge di e turismo moderno a tuma lugar den e siglo XIX cu e Revolucion Industrial, cu e yegada di e ferocaril y e barconan di bapor, loke a permiti cu e clase medio emergente, cuminza e biahenan di placer. Durante e Era Victoriano, e clasenan economicamente acomoda, a cuminza biaha pa e destinan di beach, y balneario, marcando e inicio di e turismo di salud y descanso.





TANDARTSENPRAKTIJK M.E. HO-KANG-YOU N.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding:

Administratief medewerker

Functie omschrijving:

- Het aannemen van de telefoon en te woord staan van patiënten
- Verantwoordelijk voor agendaplanning en het beheren van de agenda's
- Verantwoordenlijk voor het up-to-date-houden van patiëntenbestand en patiëntgegevens
- Het maken en eventueel verzetten van afspraken en oproepen van patiënten
- Het afhandelen van contante- of pin betalingen
- Het verwerken van binnenkomende post en versturen van uitgaande post
- Het verwerken van declaraties m.b.t zorgverzekeraars
- Het verwerken en behandelen van interne afwijkingen

Vereisten:

- Minimaal MBO werk- en denkniveau, EPI administratie of secretaresse
- Representatief en patiëntvriendelijk
- Goede communicatieve vaardigheden
- Beheersing Microsoft Word, Excel, Quickbooks
- Stressbestendig
- Integriteit bij de omgang met vertrouwelijke patiënteninformatie
- Verantwoordelijkheidsgevoel en organisatietalent
- Ervaring strekt tot aanbeveling

Gelieve motivatiebrief te richten met kopieën van diploma(s) en cijferlijst(en) aan Zuidstraat 1 te Oranjestad of aan Dr. Marcel Ho-Kang-You op e-mail adres marielle@hky-dental.com
Alleen sollicitaties ontvangen vóór 15 oktober 2025 zullen in behandeling worden genomen.



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante 27 september 2025

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a.Rijst.			
GULF PACIFIC	Gelezen:		
-parboiled	20/3 lbs.	99.50	6.05
-parboiled	3/20 lbs.	93.28	37.78
SARITA	Gelezen:		
-long grain	30/2 lbs.	91.61	3.71
	20/3 lbs.	89.95	5.46
	12/5 lbs.	88.28	8.94
	6/10 lbs.	86.62	17.54
	3/20 lbs.	84.95	34.41
-parboiled	30/2 lbs.	101.07	4.09
	12/5 lbs.	97.95	9.92
	6/10 lbs.	94.85	19.21
b.Koffie.			
MAXWELL HOUSE	Gelezen:		
-original roast	6/10.3 oz.	85.67	17.50
c.Eetbareolie.			
SUPERFRY	Gelezen:		
-vegetable oil	12/750 ml.	49.66	4.90
	6/1420 ml.	47.80	9.42
	6/3000 ml.	100.43	19.80
d.Bonen.			
SARITA	Gelezen:		
-black beans	24/1 lbs.	63.30	3.23
-light red beans	24/1 lbs.	96.61	4.93
-small red beans	24/1 lbs.	79.95	4.08
-baby lima beans	24/1 bs.	109.94	5.62

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 11 oktober 2025 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 4 oktober 2025 pa por wordo procesa.



AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van **24 september 2025** waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, zijn **DE ERFGENAMEN VAN WIJLEN DE HEER Bruno Justiano ARENDS,** zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, **WEDEROPGEROEPEN** om op **woensdag, 7 januari 2026 des voormiddags om 09:00 uur** of voor de rechtsdag, zij schriftelijk op het verzoekschrift kan antwoorden via e-mail: woensdaghandelsrolaua@caribjustitia.org, teneinde op het door **Stichting Fundacion Herencia Aruba (FHA),** ingediend verzoek te worden gehoord, welke domicilie kiezende ten kantore van advocaat mr. D.G. Kock

Josefin P. Locadia,
Gerechtsdeurwaarder. (Tel: 588-1700)

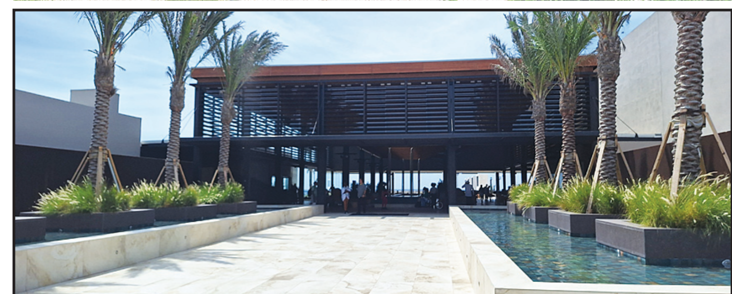
General Manager di Secrets, Jose Maria Perez de Ureta:

Huespednan di Secrets ta satisfecho cu e proyecto y e bista riba naturaleza









ORANJESTAD (AAN) E General Manager di Secrets Baby Beach Aruba Resort, señor Jose Maria Perez de Ureta (hotel cu recientemente a habri den Seroe Colorado, San Nicolas), den entrevista cu Matutino DIARIO, a enfoca riba e acogida ricibi di e huespednan.

"Berdad ta cu tur e comentarionan cu nos ta hayando for di e huespednan ta sumamente satisfactorio. E proyecto aki a gusta masha hopi mes, tabata tin hopi expectativa, y berdad ta cu tur e bishitantenan Mericano cu ta bishitando e hotel, ta hopi satisfecho di con e hotel aki a keda, y di e servicio cu ta wordo brinda na nan. Ademas nan ta encanta cu e Isla, ya cu nan tur ta huur auto, y ta bishitando henter Aruba", Perez de Ureta a resalta.

El a agrega cu mayoria di nan huespednan ta prome biaha cu nan ta bin Aruba, pero nan ta guest ripitido di e otro Secretnan cu tin den henter Caribe y Europa, locual a bira un berdadero exito di a duna e oportunidad cu e hotel aki ta na Aruba y cu nan por conoce e Isla completo.

"Pa e turistanan aki e enclave di Seroe Colorado ta naturaleza puro, pa nan ta magnifico e aire puro, e trankilidad cu ta wordo biba den e zona aki di e Isla, cu ta loke mas nan ta aprecia, y na unda nan por wak un landscape precioso, tur sorto di cactus, e playa, Royal Beach, y Baby Beach, y tur e paseo aki cu nan ta haci a lo largo di Seroe Colorado, nan ta haci excursionnan riba bicicleta, y ta yega te e propio ciudad di San Nicolas, unda nan ta bishita henter e parti centrico, e muralnan, etc. Berdad ta cu nan experiencia y e feed back cu nan ta dunando nos, ta sumamente bon", Jose Maria Perez, Gerente General di Secrets a subraya.







AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 12de september 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het originele voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van VERENIGING GOLD COAST VILLAS, gevestigd en kantoorhoudende in Aruba,

A A N: ANDREW CHRISTOPHER LEWIS, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders,

B E T E K E N D: een proces-verbaal door mij, deurwaarder, op de 11de september 2025 opgemaakt, waarbij in executoriaal beslag is genomen het daarin vermelde onroerend goed;

M.M.C. Croes,
Gerechtsdeurwaarder.



AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 12de september 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het originele voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van **VERENIGING GOLD COAST VILLAS,** gevestigd en kantoorhoudende in Aruba,

A A N: ANTONIETTA REALI, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders,

B E T E K E N D: de grosse van het op woensdag, vierentwintig (24) mei 2023, uitgesproken vonnis, MET BEVEL om aan de inhoud daarvan te voldoen;

M.M.C. Croes,
Gerechtsdeurwaarder.



AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 12de september 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het originele voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van **VERENIGING GOLD COAST VILLAS**, gevestigd en kantoorhoudende in Aruba,

A A N: BENEDETTO PALMIGIANI, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders,

B E T E K E N D: de grosse van het op woensdag, vierentwintig (24) mei 2023, uitgesproken vonnis, MET BEVEL om aan de inhoud daarvan te voldoen;

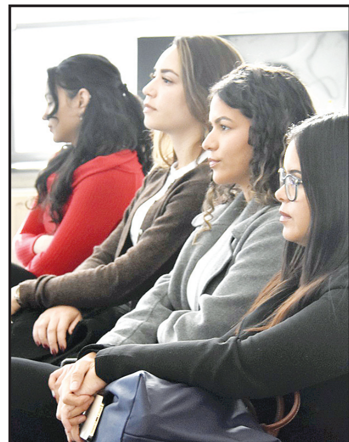
M.M.C. Croes,
Gerechtsdeurwaarder.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee na Hulanda:

Parlamento ta un motor pa hopi cambio necesario na beneficio di studiantenan







ORANJKESTAD (AAN): Diaranson ultimo Commissie Koninkrijksaangelegeheden en Buitenlandse Betrekkingen (CKABB) di Aruba a reuni cu studiantenan na Hulanda. Di diferente regio na Hulanda a bin studiantenan cual sigur nos ta aprecia.

Un encuentro cu a bay hopi bon caminda a trata reto, preocupacion, problema y ideanan di nos studiantenan.

Topiconan cu sigur nos mester sigui duna atencion ta: (*) Preparacion di nos studiantenan (budgettering, aplicacion pa kamber na tempo, ov-kaart etc). (*) Atencion na dominio di Hulandes y e ahustacion of cambionan necesario den nos enseñansa pa nan ta mihor prepara. (*) Mehora e decaanfunctie na Aruba, pa empodera nos hobennan pa nan por haci un escohencia corecto di loke nan kier bay studia mirando cu den pratica hopi hoben ta hayanan ta cambia di estudio na Hulanda.

Tambe a papia riba: (*) Atende cu nan demas retonan (rapport Arubahuis, rapport Ombudsman) pa percura pa nan por termina nan estudio exitosamente y mas cu tur cos pa nan regresa Aruba back y aporta na desaroyo di nos isla. Pa esaki nos mester sigui urgi gobierno pa bin cu incentivanan beneficioso.

"Desde cu mi ta miembro di CKABB mi a bin ta percura pa enseñansa ta y ta keda riba agenda di Tripartiet y IPKO pasobra mi ta convenci y a demostra cu nos por ta e motor pa hopi cambio necesario na beneficio di nos studiantenan," Parlamentario Tromp-Lee a splica.

Un preocupacion particular cu a keda comparti cu nos ta cu nan ta realisa cu tin scarsedad grandi na tereno y cu prijsnan di cas ta birando impagabel pa nos hendenan. Aki sigur mi a comparti cu nan cu pa November awor mi ta presentando un inciativa di ley pa brinda e regulacion necesario pa garantisa cu nos hendenan tin e oportunidad pa yega na un cas cu nan por paga y forma nan hogar. Intencion ta pa regula cu bo por cumpra un cas na Aruba unicamente si bo ta bin biba realmente den dje.











Columna E Sembrado



Diasabra 27 september. Di binticinco siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C.
San Vicente de Paul

Calendario Liturgico
Lectura: Zacarias 2,1-5.10-11;
Salmo: Jeremias 31;
Evangelio: Lucas 9,43-45;

"Scucha cu atencion loke Mi ta bay bisa boso! Yiu di hende lo ta entrega den man di hende."Lucas 9, 44

Rumannan, e versiculo aki ta centralisa su mes riba e incomprension di parti di e discipelnan di Hesus. Nan no por a comprende e anuncio cu Hesus a haci encuanto su futuro entrega. E discipelnan ainda na e momento ey no ta comprende e berdadero sentido di e cruz y e salbacion cu tin pa medio di djE. Na mes momento esaki ta refleha e resistencia humano contra dolor y sufrimento, e necesidad grandi di fe cu mester tin pa comprende e misterio di e pasion di Cristo Hesus. Mientras e hendenan a keda babuca cu e maraviyanan di Señor, e discipelnan ta keda sin comprende Hesus Su mensahe di sufrimento y salbacion.E versiculo aki ta invita nos pa pidi Dios habri nos mente pa por comprende e profundidad di e sacrificio di Hesus pa cu nos. Yuda nos tene e sacrificio aki central den nos fe.

Oracion:Tata santo, nos ta pidi Bo pa yuda nos comprende e sacrificio profundo cu Bo a haci pa nos. E sufrimento di Hesus y su balor pa nos salbacion.Yuda nos hancra nos mes na e gran amor di bo Yiu Hesus. Nos ta pidi Bo esaki den nomber di bo Yiu Hesus. Amen.

Grupo Centro Pastoral

Lider di Partido Futuro, Gerlien Croes:

Prome aña di Partido Futuro treciendo un aña di algo diferente pa Aruba

ORANJESTAD (AAN): Den su funcion como Lider di Partido Futuro, Gerlien Croes, ta gradici su votadornan pa e sosten den e prome aña di Partido Futuro. E Lider di Futuro ta considera algo hopi grandi pa pais Aruba cu tin un desaroyo nobo den politica na Aruba. E resultado di eleccion ultimo unda Partido Futuro a sali e di tres partido mas grandi, ya ta algo grandi. Pero e cambio den maneho na e momento aki, e gobierno di coalicion ta mustrando cu nan norma y balornan, meta, vision y mision, ta locual nan ta ehecutando segun loke nan a presenta durante campaña electoral como partido.

Lider di Partido Futuro a enfatisa cu como parti di coalicion, nan ta restructurando hopi proceso den e aparato gubernamental cu transparencia y honestidad cu pueblo. Ta publica y ta splica lo necesario a base di documentacion. Segun Minister Gerlien Croes, Aruba no tin mester awo-



raki e politica di desinformacion y instigacion. "Un pais uni y informa ta e pais di mas poderoso cu tin. Y esaki ta loke cu ta lidera politica pa nos como miembro di e partido", Lider di Futuro a expresa.

E lider a expresa cu e ta sumamente orguyoso di miembronan di e partido cu den e ultimo lunanan ta cuminsa crece tambe den nan trabou cual ta algo hopi importante pasobra politica no ta un ramo cu tin hopi persona interesa pa ta den. Y e tiki personanan cu ta den politica tin di soporta hopi di e politica cu ya pueblo no kier mas.

"E politica cu ta wordo hiba ultimamente, especialmente di esnan cu tawata goberna nos pais, ta hopi baho, denigrante y ta bay hopi personal. Y esaki no ta e ehempel cu nos kier duna pais Aruba y nos futuro generacion".

Lider di Futuro a expresa di ta hopi orguyoso di nan como partido den gobierno ta cumpliendo cu locual a trece dilanti como partido durante campaña, saliendo for di un programa di partido cu a traduci su mes den un programa di gobernacion detaya.



"Y si wak cada punto den e programa di partido y compara loke a haci den e tempo cu a goberna, bo ta identifica tur loke ya a wordo ehecuta of cu ta den proceso di ehecucion. Esaki tambe mi ta kere ta e manera cu Aruba kier wak cu por demostra cu di berdad gobierno ta cumpliendo. Mi ta hopi contento, esaki ta un aña di ago diferente pa Aruba. Mi ta agredecido semper pasobra sin comunidad, nos lo no a haya e oportunidad aki", Lider di Partido Futuro a enfatisa.

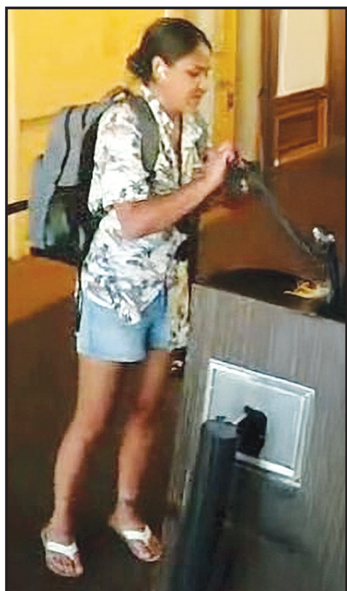
Polis na Bonaire a haya e turista di crusero cu a sconde riba e isla

ORANJESTAD (AAN): Un situacion cu a preocupa comunidad di isla di Bonaire pa dos siman largo, a yega na su fin ora cu riba Diabierna 26 di September, Cuerpo Policial di Bonaire a emiti un boletin minusculo pa djis anuncia cu nan a haya e turista Mericano, Jessica Collins, di 47 aña di edad, sano y salvo.

Nan a djis agrega cu esaki ta pone cu nan ta cancela oficialmente su buskeda.

Desde Diahuebs 25 di September caba, autoridad na Bonaire a confirma cu Jessica Collins ta safe y bon. Siendo cu Carnival Cruise Lines desde Diamars caba a laga sa cu nan a obtene informacion cu Jessica ta OK y cu djis e no kier wordo descubri.

Polis no a duna hopi detaye, aunke merecidamente comunidad di Bonaire tin di haya mas informacion pasobra comunidad a keda den



preocupacion pa dos siman largo. No por yega awor y djis bisa cu el a wordo haya y "klaar is kees".

Nan a splica si, cu aunke Jessica no kier a wordo descubri, toch e tin di corda cu e ta hospedando riba un isla unda tin leynan na vigor, incluyendo reglanan di estadia y inmigracion.

Pesey e Departamento di Supervision di Stranhero (Vreemdelingentoezicht) di Cuerpo Policial di Bonaire a bay cu Jessica na oficina pa control debi na su estadia indocumenta na Bonaire.

Mas cu esey, Polis a bisa net net nada. Ni bisa unda e muhe tabata scondi, ni informa pueblo si acaso el a haya dak pa keda bao dje cerca hende, y tampoco no a bisa kico lo bay haci cu ne awor. Tur esey posibelmente pa regla di privacidad, pero no ta worry cu e conmocion pa 14 dia largo di tur Boneriano riba e isla cu a keda preocupa.

Riba Social Media tin hasta mencion cu Jessica Collins tin algo di haber cu caso di fayecido Jeffrey Epstein di Merca.

Awe 27 di September

'Turismo y transformacion sostenible' ta e tema pa Dia Mundial di Turismo 2025



ORANJESTAD (AAN) Awe, Diasabra 27 di September, ta Dia Mundial di Turismo y como tema pa aña 2025 e ONU TURISMO a designa: "Turismo y transformacion sostenible.

E Dia Mundial di Turismo 2025, ta enfoca riba e potencial transformado di turismo como agente di cambio positivo. No obstante, e aprovechamento cabal di e potencial aki ta exigi algo mas cu un simpel crecemento. "Un bon gobernacion, un planificacion strategico, un siguimento riguroso y e stablecimento di prioridadnan cla, cu ta ahusta nan mes na e obhetivonan di sostenibilidad na largo plazo, tambe ta elementonan imprescindible" ONU Turismo ta resalta den su publicacion pa e dia aki.

"Turismo ta mas cu un sector economico, ta un acelerado di progreso social, cu ta faborece e educacion, ta genera empleo y ta crea oportunidadnan nobo pa un y tur. E materializacion di e beneficionan aki ta haci imprescindible y inclusivo pa ubica e sostenibilidad, resiliencia y ekidad social den e centro di e desaroyo turistico y tumamento di decisionnan.

Women's Club of Aruba ta recorda 'life member' Celsa Wever como un gran boluntario

ORANJESTAD (AAN): Señora Celsa Wever a bira miembro di Women's Club of Aruba (WCA) na aña 1973 y despues di a haci trabao di boluntario den comunidad pa mas di 40 aña y a yega e bunita edad di 80 aña, el a keda conmemora cu e titulo di Life Member na 2013.
En berdad Celsa no tabata miembro di directiva, pero el a tene su mes ocupa cu trabaonan di boluntario cu tabatin pa haci den e diferente comisionnan di club.
Semper Celsa tabata activo den e comision di mucha cu tabata bishita hospital pa lesa y conta storia na muchanan enfermo. Tambe pa organisa fiesta pa mucha- y hobennan cu tabata keda den Imelda Hof y of Casa Cuna. Y ora di celebracion of tripnan cu alumnonan di Bibito Pin, Celsa semper tabata t'ey! E tabata activo tambe den e comision di Keep Aruba Clean y den comision di nos grandinan, cu siguridad nos por a conta cu ne.
Ora di sali cu clientenan di



FAVI, Celsa semper tabata cla pa duna un man. Pero su contribucion cu mas grandi y placentero tabata su obranan di man traha pa nos Christmas Bazaar, pa asina yuda recauda fondo pa su club stima, WCA. Hunto cu su amiganan di 'Rusti Needles' e tabata bin cu hopi obra di man masha bunita mes pa nos Bazaar. Riba e dianan, cu Ways & Means tabata tin Food Market, Celsa tabata t'ey di mes pa coopera cu cumindanan sabroso of snacks.
Celsa tabata un persona masha keto, di caracter suave, pero cu un amor



grandi p'e comunidad di Aruba y a demostra esaki door di su boluntarismo den WCA y semper activo. Nunca el a nenga di bende rifa pa recauda fondo pa club y semper e tabata bisa: 'mi lo haci mi best'.
Ata nos aki awe cu un curason tristo, pa tuma despedida di nos ruman den servicio di nos comunidad, señora Celsa Wever. Danki pa tur loke bo a haci y contribui durante tur e añanan como miembro di WCA.
Celsa stima, semper lo bo keda den nos memoria. Drumi dushi den brasa di nos Creador y te despues! Nos mas sincero condolencia na su yiunan y demas famia. Hopi forsa na boso tur den e tempo di luto aki y cu memorianan bunita lo trece consuelo pa boso.

Como parti di nan 100 "Years Legacy Project"

Aruba Bank ta haci un donacion di 100,000 mil florin pa Stichting Kinderhuis Imeldahof

ORANJESTAD (AAN): Como parti di e celebracion di 100 aña di Aruba Bank, e banco a anuncia un donacion significativo di 100 mil florin pa Stichting Kinderhuis Imeldahof.

E fondo aki lo ser uza pa renoba e "Hall" historico di Imeldahof, cu tin un gran balor emocional y cultural pa nos comunidad.
E renobacion lo crea un espacio multifuncional y moderno cu ta sirbi pa:
"Homeschooling" y enrikecemento academico
Reunionnan di grupo y desaroyo di habilidad nobo
Tecnologia na disposicion cu laptop y proyector



Actividadnan recreativo y educativo
Stichting Kinderhuis Imeldahof ta brinda cuido pa mucha den situacion vulnerabel for di 1954, y a crece como un centro specialisa pa guia y proteha nos muchanan.
"Aruba Bank ta honra di contribui na un institucion cu ta haci un impacto importante riba bida di nos muchanan. E legado di Imeldahof ta parti di nos historia, y cu e renobacion aki nos ta yuda preserva esey y mes momento inverti den futuro di educacion y desaroyo di nos hubentud," segun Aruba Bank.
E donacion ta parti di nan "100 Years Legacy Project", cu tin como meta pa sostene pilarnan importante manera Educacion, Apoyo di Hubentud y Perservacion Cultural.



AVB Awards Night 2025 celebrando logronan di futbol nacional





ORANJESTAD (AAN): Minister di Deporte, mr. Gerlien Croes, tabata presente na e espectacular AVB Awards Night 2025, un evento cu ta dedica pa honra y celebra e talentonan sobresaliente di futbol na Aruba durante e campeonato 2024-2025.

E gala anual, cu a tuma luga na Renaissance Convention Center, tabata yena di emocion, orguyo y gratitud pa tur esnan cu ta traha dia tras dia pa lanta futbol na nos isla na un nivel mas halto. Durante su discurso, Minister Gerlien Croes a expresa su aprecio pa e esfuerzo colectivo di futbolistanan, federacionnan, coachnan y boluntarionan, destacando cu futbol ta mas cu un deporte – e ta un brug di union y speransa pa nos comunidad.

"Nos futbolistanan ta ehempel di disciplina, determinacion y union. Cada wega y cada logro ta mustra cu nos por logra tur cos si nos traha hunto. Futbol ta uni nos pueblo y ta inspira nos hobennan pa persigui nan soño y yega na logronan mas grandi", a ser enfoca durante Minister Gerlien Croes su discurso.

E evento a brinda un plataforma pa reconoce no solamente e talento deportivo, pero tambe e dedicacion di tur stakeholders cu ta contribui na e desaroyo continuo di futbol na Aruba.

Minister Gerlien Croes a conclui cu un palabra di stimulacion, haci un yamada na comunidad y clubnan pa sigui apoya e deporte, pa asina nos por continua na crea oportunidad pa nos yiunan y amplia e impacto positivo cu futbol tin riba nos sociedad.

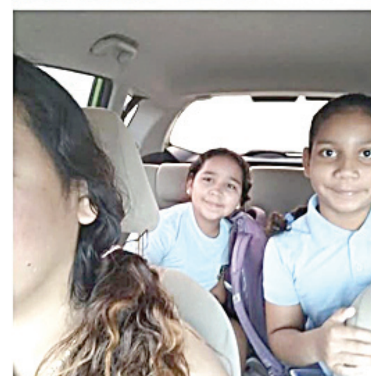
Pabien na tur nominado, staf y personal di AVB y clubnan.

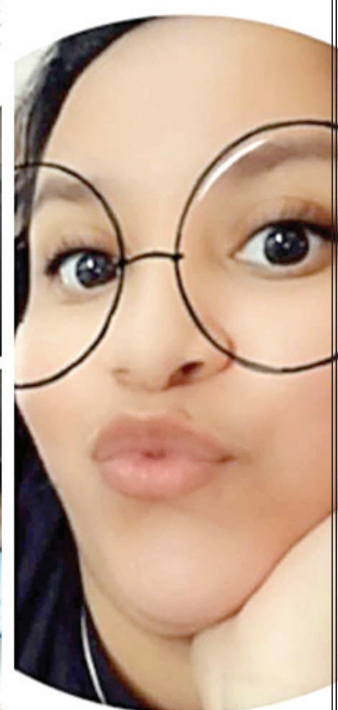




Feliz Cumpleaños







Hoy 27 de septiembre nació Josmaris Corancis Tromp de Perez. Felicitaciones de parte de su esposo y su 2 hijas Debora y Sara y en especial su mamá Maris. Feliz cumpleaños.

Fraccion MEP:

Gobierno no ta duna ningun informacion relaciona cu situacion tenso entre Merca y Venezuela

ORANJESTAD (AAN): E siman aki e medio di comunicacion local a publica un entrevista cu Commandant di Marina Hulandes, Harold Liebregs, cu a adverti abiertamente cu Venezuela ta forma un peliger serio pa e islanan ABC, y cu Aruba ta vulnerabel.

Di parti di Gobierno di Aruba mes no ta duna ningun informacion, y esey ta haci e sentimento di duda y insiguridad aun mas grandi. Basa riba e noticia aki Fraccion di MEP a haci preguntanan oficial na e Prome Minister Mike Eman riba e situacion preocupante di siguridad cu ta menasa nos isla.

"Nos ta hopi preocupa, no solamente pa siguridad di nos pueblo, pero tambe pa nos economia y turismo. Aruba ta un isla cu ta depende hopi di confiansa di nos bishitante, y cada señal di instabilidad tin consecuencia directo pa nos futuro.

E mas preocupante ta cu a pesar cu e Prome Minister a priminti Parlamento pa tene Parlamento na altura, e no a cumpli cu e promesa. Te awor gobierno ta keda completamente silencioso, mientras tension den region ta subi dia pa dia, y sin cu tin ningun plan.

Nos pueblo merece claridad y liderazgo. Nos ta mira un falta total di direccion y un gobierno cu tin hopi problema pa enfrenta realidad. Aruba no por sigui den un situacion caminda no ta duna informacion y no ta duna cara. Nos a urgi Gobierno pa presenta su plan di emergencia pa proteha nos pueblo. Tambe pa informa mas detaya cu ta posibel, con grandi e riesgo real ta pa Aruba. Y nos a urgi gobierno pa duna transparencia na nos pueblo y na nos bishitantenan riba con nos ta prepara pa cualkier eventualidad.

Liderazgo tin cu wordo demostra den tempo di crisis, no den silencio. E silencio di e Prome Minister ta crea mas miedo y mas inseguridad. Aruba y su pueblo ta merece hopi miho.

Nos ta spera di haya contesta pronto", lider di Fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes a informa.

STATEN VAN ARUBA

Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Aan de Voorzitter van de Staten van Aruba
dhr. A.M. Sneek
L.G. Smith Blvd 72
Alhier

Betreft: 13-tal Schriftelijke vragen aan minister Mike Eman inzake veiligheidssituatie ABC-eilanden en dreiging vanuit Venezuela

Oranjestad, 24 september 2025

Geachte Voorzitter,

Ondergetekende verzoekt u de volgende vragen door te geleiden naar Minister Eman op grond van artikel III.17 van onze Staatsregeling, alsmede artikel 59 van het Reglement van Orde van de Staten.

Ondergetekende zou graag de antwoorden schriftelijk binnen twee (2) weken willen ontvangen.

Hoogachtend,

Fractie MEP
Evelyn Wever-Croes

STATEN VAN ARUBA

Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Het persbericht van Noticia Cla d.d. 23 september 2025 (bijlage) verklaart Commandant der Zeestrijdkrachten Liebregs dat Venezuela een ernstige dreiging voorstelt voor de ABC eilanden. Naar aanleiding hiervan stel ik de volgende vragen:

1. Waarom heeft de Minister-President, ondanks zijn toezegging in het seniorenconvent van 21 augustus jl., de Staten tot op heden niet geïnformeerd over de actuele veiligheidsdreiging vanuit Venezuela?
2. Is de regering op de hoogte van de recente waarschuwingen van Commandant der Zeestrijdkrachten Liebregs?
3. Hoe beoordeelt de regering deze dreiging?
4. Kan de Minister-President toelichten hoe groot het risico wordt ingeschat dat Venezuela daadwerkelijk militaire actie onderneemt richting de ABC-eilanden, en specifiek Aruba?
5. Welke noodplannen bestaan er momenteel om de bevolking van Aruba te beschermen in geval van een militaire escalatie?
6. Hoe wordt er samengewerkt met de Koninklijke Marine en de Nederlandse Defensie om de veiligheid van Aruba te garanderen?
7. Zijn er afspraken gemaakt over versterking van de militaire capaciteit in het Caribisch gebied?
8. Op welke wijze zal de regering zorgdragen voor tijdige en transparante crisiscommunicatie richting de bevolking bij een verhoogde dreiging of directe aanval?
9. Welke diplomatieke stappen heeft de regering reeds gezet richting Venezuela en internationale partners om de spanningen te verminderen en escalatie te voorkomen?
10. Welke inschatting heeft de regering gemaakt over de mogelijke gevolgen van deze dreiging voor het toerisme op Aruba?
11. Welke maatregelen worden genomen om het vertrouwen van bezoekers te behouden?
12. Op welke wijze wordt er samengewerkt met Curaçao en Bonaire, en eventueel andere Caribische partners, om gezamenlijke veiligheids- en noodmaatregelen te treffen?
13. Kan de Minister-President toezeggen dat de Staten voortaan tijdig, volledig en structureel zullen worden geïnformeerd over veiligheidsdreigingen die onze nationale veiligheid en economie direct raken?

Ik zie uw spoedige en volledige beantwoording van bovenstaande vervolgvragen binnen uiterlijk twee (2) weken tegemoet.

Hoogachtend,

Evelyn Wever-Croes

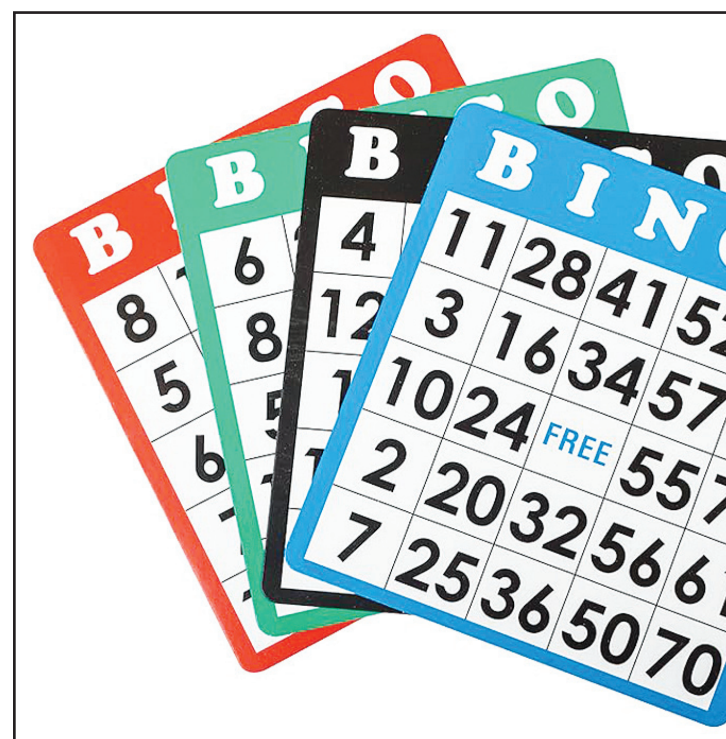
Women's Club of Aruba cu Fundraising "Blooming Bingo" pa yuda proyecto di Dress a Child

ORANJESTAD (AAN): Women's Club of Aruba (WCA) ta organisa su evento principal pa recauda fondo titula, "Blooming Bingo" y ta tuma luga diasabra 4 di october 2025 pa 7'or di anochi. E proyecto di Dress a Child ta e proyecto di mas importante y ta alabes e Signature Project di WCA. E ta un proyecto dedica cu hopi amor na nos muchanan.

Originalmente, WCA a cuminsa cu e bunita proyecto aki na 1997 y e meta ta pa bisti muchanan di menos recurso pa temporada di Pasco y fin di aña.

Carchi di Bingo ta obtenibel pa solamente Fls. 10,00 na puntonan di benta autorisa y tambe cerca cada miembro di club. Participantenan lo tin chens pa gana premionan cash, incluyendo un full card di Fls. 3.000,00 y un ticket di ida y buelta cu KLM Royal Dutch Airlines.

Lo transmiti e evento via di Bingo Aruba bibo na television, Facebook y radio, pa asina tur hende por participa y contribui na e gran meta aki. Si un compania ta desea di bira sponsor, ta posibel pa pasa nan anuncio dia di e evento mes.



Pa mas informacion por tuma contacto cu Women's Club of Aruba via tel. 733-2020 of via e-mail: arubawca@gmail.com

Pa dos anochi lo bay freez y pone asfalt nobo na rotonde Mahuma

ORANJESTAD (AAN): Pa dos anochi largo, esta Dialuna 29 di September 2025 y tambe Diamars 30 di September 2025, lo bay cera e rotonde di Mahuma riba Green Corridor pa asina kita asfalt bieu, y asfalta esaki bek completamente.

Esaki ta socede den oranan di anochi, for di 8:00 pm te cu 5:00 am. Segun un boletin di DOW, e rotonde lo haya asfalt nobo, y no ta basha seyo di Micropaving.

Trafico di Playa pa San Nicolas, lo wordo desvia pa pasa via Buenavista, Cas Paloma, Parkietenbos, Barcadera, y subi bek e rotonde na Sero Tijshi pa bay pariba.

Trafico di San Nicolas pa Playa, lo wordo desvia pa pasa via Sero Tijshi bay zuid pa Barcadera, Parkietenbos, Cas Paloma, Buena Vista, y sali banda di Aeropuerto.

DOW a splica tambe, cu desde Dialuna 29 di September 2025 te cu 6 October 2025, lo sigui cu Micropaving riba Green Corridor, for di rotonde Sero Tijshi pa rotonde di Kibaima (banda di ex-Drive In). Esey lo ta for di 9:00 am te cu 4:00 pm, y lo wordo haci den fase.





RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diabierna 26 September 2025 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT4CHI	ZODIAC
Anochi 0321 7822 3095	Anochi 0931 8344 0565	Merdia 680 X2 Anochi 590 X2	Merdia FP 8497 0549 2379 Anochi X2 7293 8642 6795	Merdia 3998 Aquarius Anochi 1261 Cancer SUPER 4 Anochi 6174

BIG 4: Merdia X3 0588 · Anochi X3 8000

DFF: Merdia 3447 · Anochi 4754

LOTTO DI DIA: 07 - 13 - 18 - 20 - 27
Siguiente jackpot: 106.000 Florin

Mini Mega

Diabierna 26 September 2025
Sorteo #1805

04 08 16 27

Mega Ball: 15

1er Premio:	Tin	0 ganador JACKPOT
2do Premio:	Tin	0 ganador di Match 4
3er Premio:	Tin	8 ganador di 500 Florin
4to Premio:	Tin	52 ganador di 50 Florin
5to Premio:	Cu	54 ganador di 15 Florin

Jackpot pa e proximo Sorteo Mini Mega: 30 SEPT. 2025
Afl. 290.000,- • MEGA PLUS: Afl. 390.000,-

BUSCA PALABRA

E	S	N	A	R	C	N	R	A	G	G	F	E	L
R	A	L	B	E	N	E	S	M	A	I	R	R	S
L	D	E	I	O	R	I	I	D	L	F	R	A	B
C	A	S	I	B	A	R	I	B	L	I	L	C	R
A	D	A	B	O	L	B	B	Y	I	T	E	E	I
M	I	O	R	M	A	R	L	E	N	I	I	S	N
A	C	R	I	F	A	S	S	R	I	V	T	R	G
E	I	I	I	R	E	F	V	L	H	I	K	I	A
T	L	B	A	C	I	A	D	I	C	K	O	A	M
R	E	Y	N	A	A	F	A	T	O	I	K	R	O
E	F	R	R	G	E	N	I	E	C	A	I	R	S
U	A	I	R	M	N	A	Y	R	F	L	R	F	A
F	S	B	H	A	F	C	I	L	I	E	A	B	R
D	R	A	A	A	A	R	I	M	A	R	A	P	I

Byerlite	Casibari	Arikok	Yara
Paramira	Bringamosa	Cochinilla	Kiviti
Safir	Felicidad	Seneblar	Fuerte



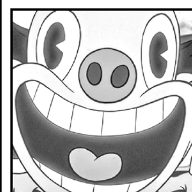
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Fayo na WEB laga algun area sin coriente

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs a surgi un fayo den planta di WEB, y esaki a pone tecniconan ta cuminza cu proceso pa remedia e dificultad. Coriente a bay den area di Lowrise Hotels, Eagle, Sero Blanco, y Oranjestad tambe.



Ya prome cu 7 pm coriente a bin bek na tur lugar cu a keda sin electricidad.



Hari Un Tiki

Den un cas di hende rico, e dama di cas a bay biaha y e casa so a keda cu e cria. Y loque tabata di spera e homber a dicidi di seduci e muher. E homber a keda sumamente asombra y el a bisa e cria:

-*"Sofia, bo a duna mi un anochi espectacular, loke hopi tempo mi no tabata tin. Pidi mi loke bo kier".*

E cria asombra a bise:

-*"Mi kier solamente un Flor".*

-*"Un flor? Tanto cos cu bo por pidi anto bo ta pidi mi solamente un flor, bisami cua flor bo ta gusta".*

-*"Un Flor Explorer, mescos cu e señora tin"*

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu By Dave Green

	7				8		3	
					5			
3	9						2	8
6	2		8		1			
			7		6		5	9
9	5						7	3
			1					
	1		2				8	

Difficulty Level ★★★★ 3/27

Solucion Anterior

9	6	8	3	4	2	1	7	5
4	1	7	8	5	9	6	2	3
2	3	5	6	7	1	4	8	9
7	2	6	5	1	3	8	9	4
8	5	4	9	2	6	7	3	1
1	9	3	7	8	4	5	6	2
5	8	9	1	3	7	2	4	6
6	7	2	4	9	5	3	1	8
3	4	1	2	6	8	9	5	7

Difficulty Level ★★★★ 3/26

EMERGENCIA NA ARUBA

Weekend 27 y 28 September 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter ta na H.A.P. ImSan.
Docter tey den weekend for di 9:00 am pa 1:00 pm, y di 6:00 pm te cu 10:00 pm.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital.
Docter lo tey di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

Info cortesia: www.iva.aw

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:
BENU Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 74
Telefon 525-2599

DENTISTA NA WARDA

Weekend 27 y 28 September 2025



— 27 + 28 September 2025 —
Dr. Nancy Djoehari,
Caya Betico Croes 211-E.
Telefon: 583-6074

ATENCION: Diasabra y Diadomingo, Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 1'or. Bo tin di paga 125 Florin pa consulta. Procedimentonan manera ranca djente lo costa extra.

DEPORTE INTERNACIONAL

Seahawks a gana Cardinals cu field goal den ultimo secondenan di wega



FRANCIA: Diahuebs Lille a cuminsa e rond final di Europa League bon, door di logra un victoria di 2-1 na cas contra Brann.
E prome mitad tabata uno preta, pero den di dos mitad tur e golnan a cay.
E prome gol di Lille a wordo anota pa Hamza Igamane den di 54 minuut, pero apenas 6 minuut despues Saever Atli Magnusson a anota e 1-1 pa Brann.
Cu un gol den di 80 minuut Olivuier Giroud a percura pa e triunfo di Lille.
Den otro wega FCSB a gana Go Ahead Eagles, cu a participa na Europa League pa prome biaha, cu e score di 1-0.

FC Twente a gana Fortuna Sittard 3-2



TWENTE: Diabierna Fortuna Sittard a bataya bon, pero na final nan a perde 3-2 contra FC Twente, cu despues di no cuminsa e temporada mucho bon ta purbando di mehora poco poco.
Cu e triunfo awor Twente a subi pa di 10 lugar cu 10 punto den 7 wega.
Fortuna tin mes cantidad di punto pero nan diferencia di gol ta menos bon, pues nan ta keda na di 11 lugar di Eredivisie.
E prome gol di Twente tabata un penalty anota pa Ricky van Wolfswinkel den di 38 minuut.
Den di 57 minuut Bart Van Rooij a anota e 2-0 pa Twente y den di 72 minuut Justin Lonwijk a anota e 2-1 pa Fortuna.
Pa sigura e triunfo pa Twente Thomas Van Den Belt a anota e 3-1 den di 78 minuut.
Fortuna a haya un tiki speransa ora cu Luka Tunjic a anota nan di dos gol den di 90 minuut, pero tabata demasiado laat.

Marseille a bin bek pa gana Strasbourg 2-1



FRANCIA: Despues cu recientemente Marseille a logra gana Paris Saint Germain, tur cos tabata indica Diabierna cu nan lo bay perde punto. Specialmente mirando cu nan tabata perdi 1-0 contra Strasbourg.
Sinembargo Marseille a cuminsa presiona mihor y na final a logra bin bek pa gana cu e score di 2-1.
E gol di Strasbourg a wordo anota pa Abdoul Ouattara den di 49 minuut.
Tabata te den di 78 minuut cu Pierre-Emerick Aubameyang a anota e 1-1 pa Marseille.
Net ora cu Strasbourg a pensa di bay cas cu por lo menos 1 punto, Amir Murillo a anota e gol ganador pa Marseille den di 92 minuut.

Cubs a suta Cardinals 12-1



CHICAGO: Diabierna hungando na cas Chicago Cubs no a duna St. Louis Cardinals un sota formal di 12-1.
Tabata apenas di biaha cu Chicago a gana den nan ultimo 8 weganan.
E mihor bateador pa Cubs tabata Michael Busch cu 2 hit den 3 turno, incluyendo un homerun, 2 careda impulsa y 2 careda anota.
Nico Hoerner a contribui tambe pa Chicago cu 2 hit, incluyendo un homerun.
Riba monticulo pa Cubs Colin Rea a bay 5 inning y 2 tercio y a permiti 2 hit y 1 base por bola, sin permiti un careda.
El a poncha 7 bateador.
Di otro banda, e mihor bateador pa Cardinals tabata Nolan Gorman cu 2 hit den 4 turno y 1 careda anota.

Noticianan for di Hulanda

Gabinete Hulandes kier pa mas hende biba na rand di e pais

*Tin mester di casi 2 miyon cas



DEN HAAG: Den e proximo 25 añanan na Hulanda mester bin acera alrededor di 1,65 miyon cas.

Pa esaki bay na un bon manera, e gabinete Hulandes ta desea pa mas hende muda pa Groningen, Twente y Zuid-Limburg.

E intencion ta tambe pa construi casnan mas chikito, sino no ta pas.

Na 2050 na diferente lugar Hulanda lo mustra diferente cu awor.

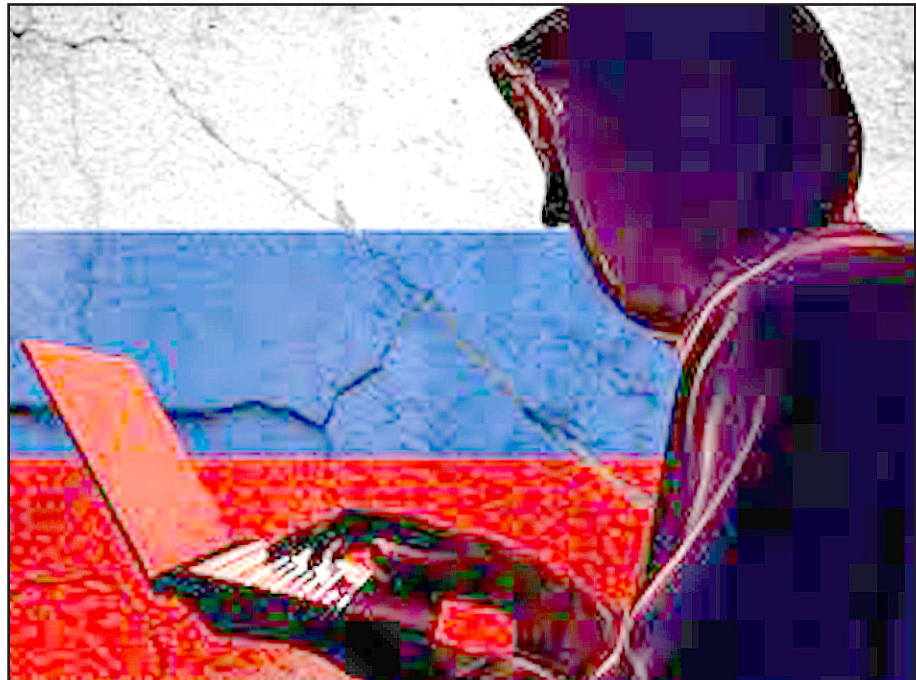
Den e espacio limita cu tin, mester busca mas lugar pa entre otro casnan, terenonan militar, camindanan y railnan di trein.

Sinembargo, na mes momento ningun hende kier pa Hulanda ta yena cu dimas hende.

Pesey e gabinete a traha un plan riba kico mester bin unda.

E plan aki yama 'Nota Ruimte'.

Russia ta recluta hobennan Hulandes pa comete actonan di espionage



DEN HAAG: E siman aki dos mucha homber Hulandes di 17 aña a wordo deteni, pasobra nan a ehecuta trabaonan di espionage pa Russia.

Tin indicacionnan fuerte cu nan no ta e unico hobennan cu ta wordo recluta online pa e Rusonan pa comete espionage, segun expertonan.

Segun MIVD, esaki ta algo cu pa añanan largo caba ta pasando.

Servicionan Hulandes di inteligencia ta yama e strategia di Ruso uno di recluta spionnan cu facilmente por wordo manipula y ta menos sospechoso.

E metodonan di reclutamento ta cana via social media, amistad, regalo y manipulacion y por nifica dunamento di informacion, of ehecuta tareanan simpel.

Inkietud rond di reunion di municipio na Doetinchem

*E homber tabata tira gasolin riba dje



DOETINCHEM: E hunta di municipio di Doetinchem casi unanimamente a vota na fabor di yegada di un centro a buscado di asilo (azc).

Solamente e fraccion di 1 persona di FVD di Lambert van Meijeren, a vota contra.

E hunta di municipio di Doetinchem a reuni cu porta cera Diahuebs anochi.

Publico y prensa no tabata bon bini na e reunion, unda cu un decision a wordo tuma riba si lo bin cu un centro pa buscado di asilo na Doetinchem of no.

Siman pasa caba cos a sali bastante for di man y tabata tin hopi chens cu esey lo sosode Diahuebs atrobe, mirando e hecho cu tabata tin algun centenar di hende rabia rond di e Stadhuis.

Ora cu e decision a bira oficial, un grupo di hoben a cende vuurwerk pisa y tabata grita palabranan contra e azc.

Sospechoso Hulandes di crimen sexual deteni na Spaña



ALICANTE: Un Hulandes cu pa 8 aña caba tabata core pa husticia di su pais, a wordo deteni na Alicante, Spaña.

E Hulandes tin cu sinta un castigo ainda di 1 aña y mey, debi na un delito sexual cu el a comete.

Na 2017 e lo a haci gestonan obsceno y sexual den direccion di un mucha muher di 15 aña.

Despues cu hues a duna su veredicto y sentencia den e caso, e homber a scapa y tabata core pa husticia di e tempo ey.

Autoridadnan Hulandes e ora ey a saca un orden local y internacional di detencion contra e persona.

Minister Gerlien Croes

Women's Club of Aruba ta un ehempel bibo di con pasion y determinacion por cambia bida





ORANJESTAD (AAN): Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes, ta extende palabranan di felicitacion na Women's Club of Aruba cu ta celebrando 91 aña di existencia, un celebracion cu ta refleha dedicacion, liderazgo y compromiso continuo na bienestar y desaroyo social di Aruba.
Pa celebra e ocasion historico aki, Minister Gerlien Croes tabata presente na e apertura oficial di un expo special cu ta mustra e historia rico y legado di e organisacion aki. E expo, titula: "History & Preservation of our Archives, Fiscal Years, Projects, Events & Activities", a tuma luga na Biblioteca Nacional di Aruba y a duna bishitantenan un bista detaya di e 90 añanan di trabou incansabel cu Women's Club of Aruba a dedica na comunidad.Women's Club of Aruba ta un ehempel bibo di con pasion y determinacion por cambia bida y fortalece nos sociedad. Durante mas cu un siglo, nan a duna un gran aporte na desaroyo cultural y social di nos pais.
Laga esaki ta un oportunidad pa celebra, honra y inspira e ser feminino pa sigui traha, respeta otro y aporta continuamente na e progreso di nos pais.









E forsa di Aruba ta su hendenan cu ta duna bida, balor, y pasion na nos isla digno di cuida y proteha.

Danki na e esfuerso di TUR cu stima Aruba.

Feliz Dia Di Turismo!



Inauguracion oficial di facilidad nobo pa Animal Control Department

ORANJESTAD (AAN): Ministerio di Salubridad Publico a inaugura oficialmente e facilidad nobo di Animal Control Department (ACD), un paso importante den direccion di un sistema di maneho y control di animalnan mas organisa, responsabel y sigur na Aruba.
ACD lo fungi como un centro di coordinacion y implementacion di regulacionnan relaciona cu bienestar y seguridad di animalnan. E facilidad nobo ta brinda mas capacidad pa traha cu eficiencia, pa salvaguardia salubridad publico y pa mantene orden den nos barionan.
Ademas di su rol den regulacion, ACD ta sigui dedica na orientacion y conscientisacion di comunidad riba cuido y propiedad responsabel di mascota.
Ministerio di Salubridad Publico ta expresa su gratitud na tur esnan cu a contribui na e logro importante aki.
Minister Wyatt-Ras a indica: *"Hunto nos por construi un Aruba caminda ley, comunidad y respet pa animalnan ta bay man den man."*



arubatsa.com

Happy
INTERNATIONAL
TOURISM DAY.
SEPTEMBER 27TH 2025



THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00 AWG	9.00 AWG
IMAX	10.00 AWG	11.00 AWG
VIP	11.00 AWG	12.00 AWG



BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Noticia Internacional

Gobierno di Haiti a pidi comunidad internacional mas ayudo pa guera contra gruponan criminal



PORT-AU-PRINCE: Un di e lidernan di Haiti a haci un yamada na mundo pa yuda su nacion cu problema, cu el a caracterisa como un guera contra violencia implacable di gang y hamber generalisa.

Laurent Saint-Cyr, hefe di conseho presidencial di transicion di Haiti, a dirigi su mes na Asamblea General di Nacionnan Uni na New York, bisando cu accion inmediato tabata necesario pasobra hende tabata muri diariamente den tur parti di Haiti.

"Apenas un vuelo di cuater ora leu di aki, un tragedia humano ta tumando lugar", el a bisa. "Tur dia, bida inocente ta wordo paga... Barionan completo ta desaparece."

"Ta importante pa bisa esaki: Haiti ta bibando un guera, un guera entre criminalnan cu kier impone violencia como e orden social y un poblacion arma cu ta bringa pa dignidad humano y libertad", Saint-Cyr a bisa.

Violencia entre gangnan di e pais y polis, como tambe gruponan vigilante, a laga mas di 3.100 persona morto di januari pa juni, cu otro 1.189 herido, segun Nacionnan Uni.

Caos a desplasa mas cu 1.3 miyon hende den henter Haiti den añanan recien, mientras cu mas cu mitar di e casi 12 miyon hende por experencia hamber severo durante e prome mitar di aña.

Merca y Panama a urgi Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni pa autorisa un forsa nobo di 5.550 persona na Haiti, un proposicion sosteni pa Saint-Cyr.

Por lo menos dos studiante a muri den un tiramento na Brasil



CEARA: Por lo menos dos studiante a muri y tres otro a resulta herida diahuebs despues di un tiramento den un scol den e estado di Ceara (noordoost di Brasil), segun informacion preliminar divulga pa fuentenan oficial.

E tiramento a sosode na Scol Estatal Luiz Felipe, situa den e bario Campo dos Velhos na Sobral, durante pauze.

"E sospechosonan a tira for di e acera di e scol, dal e victimanan den e parkeerplaats", segun e comunicado manda pa Secretariado di Seguridad Publico di Ceara.

Segun e informe, un cantidad di droga a wordo confisca for di un di e victimanan, kende tabata un hoben.

E Secretariado a informa cu tur forsa di seguridad ta trahando "pa localisa y captura esnan envolvi den e morto di dos hoben, cu ainda no a wordo identifica formalmente."

Tambe el a confirma cu tres otro victima a sufri herida di bala y a wordo hiba pa centronan di salud local.

E gobernador di Ceara, Elmano de Freitas, a expresa su lamento riba e incidente, yamando esaki "sumamente serio y intolerabel" den un mensahe publica riba medionan social.

Donald Trump a firma un ordo ehecutivo cu ta transferi TikTok na inversionistanan Mericano



WASHINGTON: Presidente Donald Trump a firma un orden ehecutivo cu ta bisa cu e plan pa bende e operacionnan di TikTok na Merca na inversionistanan domestico y internacional ta cumpli cu e rekisitonan di e ley aproba na 2024, cu ta rekeri pa e app wordo bendi pa evita di wordo prohibi na Merca.

Segun funcionarionan di Cas Blanco, e medida ta pospone implementacion di e ley te cu 16 di december, permitiendo progreso den e proceso di transferencia di activonan Mericano di TikTok y coordinacion cu inversionistanan Mericano, y tambe obtene aprobacion di e gobierno Chines.

Trump a anuncia durante un conferencia di prensa na Inglatera cu e y e presidente Chines Xi Jinping a bay di acuerdo via telefon pa terminonan cu lo permiti TikTok sigui opera den e pais, separando e plataforma social di su doño Chines, ByteDance. Bou di e plan, invercionistanan Mericano lo tuma over mayoria di e operacionnan di TikTok na Merca i kontrola un kopia lisensia di e algoritmo di rekomendacion di e app, Kas Blancu a splika.

Trump a anuncia durante un conferencia di prensa na Inglatera cu e y e presidente Chines Xi Jinping a bay di acuerdo via telefon pa terminonan cu lo permiti TikTok sigui opera den e pais, separando e plataforma social di su doño Chines, ByteDance. Bao di e plan, inversionistanan Mericano lo tuma over mayoria di e operacionnan di TikTok na Merca y controla un copia licencia di e algoritmo di recomendacion di e app, Cas Blanco a splica.

E administracion di Trump a señala cu e Corte Supremo di Merca a sostene e prohibicion unanimamente na januari. Despues di asumi poder, Trump a emiti un orden ehecutivo cu ta extende e regla, y su administracion a pospone su implementacion repetidamente.

Secretario di Tesoro Scott Bessent a anuncia siman pasa cu e dos paisnan a yega na un acuerdo na Madrid despues di varios buelta di negociacion. Di banda Chines, Minister di Comercio, Li Chengang a confirma e acuerdo y a adverti contra "medidanan supresivo" dirigi riba compananan Chines.

Segun Wall Street Journal, gobierno Mericano lo ricibi un tarifa multibiyonario di e consorcio di inversionistanan. Den su remarkenan, Trump a bisa: "Merca ta haya un tarifa hopi significante—mi ta yam'e un tarifa mas—djis pa facilita e acuerdo."

TikTok, cu tin alrededor di 180 miyon usuario na Merca, tabata e tema di un debate politico prolonga tocante asuntonan di privacidad di dato y riesgonan potencial di interferencia di exterior. Tanto Trump mes como Cas Blanco a habri cuentanan oficial riba e plataforma, cu e presidente ta duna TikTok credito pa a influencia su victoria den eleccion di 2024 y a acumula 15 miyon siguido riba su cuenta personal.

E decision interino ta caba cu lunanan di incertidumbre legal pa e app y ta posiciona varios compania Mericano cu influencia nobo den e industria di medionan social.

Trump a anuncia tarifa di 100% riba remedinan importa

WASHINGTON: Presidente di Merca Donald Trump a anuncia e implementacion di tarifanan di te cu 100% riba remedinan importa cuminsando 1 di october, 50% riba cabinetnan di cushina y baño, 30% riba tapijt, y 25% riba trucknan pisa.

E medida, anuncia diahuebs a traves di varios post riba e red Truth Social, ta busca pa "defende fabricantenan Mericano y reduci e deficit presupuestario."

Trump a argumenta cu e impuestonan nobo "ta necesario pa seguridad nacional y otro motibonan." Segun cu calculacionnan di Oficina di Censo, Merca a importa casi $233 biyon den productonan farmaceutico y medicinal na 2024.

E presidente Mericano a enfatisa cu "fabricantenan grandi di truck, manera Peterbilt, Kenworth, Freightliner y Mack Trucks, lo ta proteha di e avalancha di interupcionnan externo." Segun Trump, e tarifanan lo obliga companianan pa inverti mas den fabricacion nacional, aunke economistanan a adverti riba e transferencia potencial di e gastonan aki pa consumidornan.

E lider republicano a declara cu e tarifanan lo no aplica pa empresanan cu ta construi plantanan di fabricacion na Merca, aunke e no a specifica con e exencionnan lo aplica pa esnan cu ya tin fabricanan den e pais.

E anuncio a genera preocupacion bao di varios sector. Pascal Chan, vice presidente di Camara di Comercio di Canada, a adverti cu e medidanan di tarifa "por daña e salud di Mericanonan cu aumento di prijs inmediato, sistemanan di seguro sobrecarga, scarcedad di hospital, y e riesgo real di pashentnan ta raciona of renuncia na remedinan esencial."

A pesar di inflacion anual cu a yega 2.9% durante e ultimo diesdos lunanan, Trump a asegura diahuens cu "no tin inflacion," un declaracion cu ta contradeci e advertencianan di Presidente di Reserva Federal, Jerome Powell: "Nos a cuminsa mira inflacion mas halto den e prijsnan di mercancia, cu gastonan mas halto ta responsabel pa henter e aumento e aña aki."

"Cifranan grandi a sali awe riba economia (3.8%) y e EXITO cu nos ta hayando, pero nos tasanan di interes ta mucho halto! Si no tabata pa Jerome "Too Late" Powell, nos lo tabata na 2% awor aki y den proceso di balansa nos presupuesto," Trump a skirbi riba su profile den medionan social. "E bon noticia ta cu nos ta superando nan incompetencia y pronto lo ta, como pais, miho cu nunca."



E Oficina di Estadistica Laboral a informa riba recorte di 42.000 empleo den sector di fabricacion y 8.000 den construccion desde april.

Diahuebs a wordo anuncia cu "Gross Domestic Product" (GDP) di Merca a conoce un recuperacion durante primavera, despues di a registra un caida di 0.6% den e prome trimester atribui na e consecuencianan di e guera comercial, segun Departamento di Comercio. E datonan revisa di e instancia oficial ta pone e keremento di GDP di e di dos cuartal na 3.3%, reflehando un reversion parcial di e caida anterior.

E contraccion den e prome tres lunanan di aña, e prome den tres aña pa e economia Mericano, tabata debi pa gran parti na e aumento abrupto di importacion.

Companianan local a acelera nan compranan di productonan stranhero prome cu e tarifanan nobo di e administracion a drenta na vigor, impactando e contabilidad di GDP ya cu e ta un componente dedusibel den e calculacion general.

E tendencia aki a cambia den e di dos trimester: importacion a baha na un tasa di 29.3%, contribuyendo mas di cinco punto di porcentahe na crecemento entre april y juni. Gasto di consumidor, na su turno, a subi cu 2.5%, compara cu 0.6% den e trimester anterior y e 1.6% inicialmente calcula pa gobierno.

Entre 2021 y 2023, e economia di Merca a genera casi 400.000 cupo di trabou pa luna averahe durante e recuperacion despues di e pandemia. Den e ultimo lunanan, contratacion a stabilisa debi na incertidumbre rond di politica comercial y e efectonan acumulativo di 11 aumento di interes implementa pa e Reserva Federal na 2022 y 2023.

Vladimir Putin a ricibi e director di e agencia atomico di Nacionnan Uni na Moscu

MOSCU: Presidente Ruso Vladimir Putin y Rafael Grossi, Director General di e Agencia Internacional di Energia Atomico (IAEA), a reuni na Moscu, unda nan a destaca e importancia internacional di energia nuclear y e rol central di e pais den su desaroyo.

E reunion a tuma luga den cuadro di un evento organisa pa Rosatom, e corporacion di energia atomico estatal Ruso, cu participacion di delegacionnan di Asia y Africa.

Durante e apertura di e reunion, Putin a reconoce e importancia historico y actual di e cooperacion Ruso cu IAEA. "Stima Señor Director General, mi ta hopi contento di mira bo. Un biaha mas, bonbini na Moscu. Mi kier gradici bo pa bo presencia y participacion den nos eventonan di Rosatom. Esaki ta, en principio, un evento tradicional pa nos, dedica na e desaroyo di energia nuclear na Rusia y globalmente," e mandatario a bisa, segun declaracionnan informa pa Reuters.

El a agrega cu "Rusia tabata na e origen di e instancia, na 1957, y durante e añanan aki nos a colabora activamente cu ne, haciendo esfuerso pa duna tur asistencia posibel pa atende e tareanan global y importante cu nan ta enfrenta."

Di su banda, Grossi a expresa su gratitud pa e invitacion y a enfatisa e significacion di e momento aki pa e sector nuclear. "Sr. Presidente, ta un berdadero



placer pa ta bek na Moscu pa sigui cu nos combersacion. Manera bo ta bisa, e biaha aki cu e evento hopi importante aki, cu ta yega na un momento crucial pa energia nuclear mundialmente," a declara e hefe di IAEA, destacando e liderazgo di Rosatom den e sector.

Grossi a splica cu "Rusia, pa medio di Rosatom, ta hunga un rol lider den hopi pais, incluyendo hopi otro cu ta hopi interesa. Y nos a mira esaki den e reunion cu bo a presidi: paisnan na Asia y Africa."

E director general di e Agencia Internacional di Energia Atomico a insisti cu energia nuclear mester wordo uza exclusivamente pa metanan pacifico, papiando na e apertura di e foro di e siman mundial atomico cu ta tuma luga den e capital Ruso.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Trabao di graniplas y Sheetrock.
Cel: 560-9470

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

Servicio di Hardineria
Chapi, corta mata grandi y chiquito y nos ta hiba sushi na Ecotech. Servicio anytime. Tel: 593-8852

RENAISANCE SUITES
Siman 40:
3 pa 10 Okterber 2025
Incl: Renaissance Island
Capasidad: 4 persona
$1500,00
Tel: 568-6003 / 561-0787.

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura lage limpi limpi mane un soño. Pa solamente 50,- y Ecotech ta apart. Yama nos na 592-5766 of 561-5179
Arubiano trahado.

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

SEÑORA TA OFRECE
Pa drecha paña, cortina, cusinchi, pa stoel y sofa. Tur tipo di costura. Por pasa busca na cas tambe. Tel: 660-7571

BUNITA TRABAO
Ta chapi, corta mata, tira sushi afo, verf, drecha tubo di awa y mas. Tel: 561-1397

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Parlamentarionan Thomasia y Kelly:

Encuentro constructivo cu Simar pa yega na solucionnan concreto den Enseñansa



ORANJESTAD (AAN): Miembronan di fraccion di AVP, Otami Thomasia y su colega Dennerich Kelly a participa e siman aki den un encuentro constructivo cu Sindicato di Maestronan di Aruba (SIMAR) cu a enfoca riba intercambio di idea y propuesta di solucionnan concreto den e area di enseñanza.

Durante e reunion, un di e puntonan principal cu a trata tabata tocante salario y pago den sector di enseñanza. Na april 2024 SIMAR y e gobierno anterior a firma un acuerdo tocante aumento di salario cuminsando 1 di januari 2025. Parlamentario Thomasia, kende su mes ta un docente di profesion, a indica na e sindicato di lo bay informa su mes mas tocante e status di esaki ya cu e ta kere cu gobernacion ta continuacion.

E punto aki, hunto cu otro reto cu ta profesionalnan di enseñanza ta enfrenta, a discuti abiertamente. Thomasia a indica cu, como representante di pueblo, e kier dialoga cu e sector pa asina por haya e informacion directo y posteriormente haci pregunta relevante na e minister encarga pa haya un respuesta oficial.

Thomasia: "E sesion aki tabata hopi fructifero, nos a logra intercambia idea, propone solucion y traha na manera constructivo," Thomasia a bisa. Segun e parlamentario, e reunion a reafirma e importancia pa sigui mantene un relacion positivo cu tur actor den e tereno, cu respet y habri pa logra solucion oportuno.

Di su banda, parlamentario Kelly a enfatisa cu "mester sigui traha hunto, pasobra mi papel como parlamentario ta pa representa pueblo y duna nan voz. Den union nos por logra e miho resultado pa enseñanza y pa bienestar di nos scolnan, maestro y famia."

E encuentro a termina den un tono agradabel y constructivo, cu compromiso pa sigui traha na base di cooperacion y dialogo. Ambos parlamentario di AVP ta kere cu ta esencial pa tene e canalnan di comunicacion habri, pa cada desafio por bira un oportunidad pa mehora.

TA BUSCA
un señora pa cuida un adulto mayor.
Mester keda drumi.
Pa mas informacion tuma contact cu:
593-7182 of 593-5012.

NOS TA CUMPRA
Holoshi bieuw y nobo di bon marca y cualkier producto antiquo. Tel: 641-4814 / 748-7012

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

Oracion pa awe:

Señor, yuda mi reconoce Hesus como "e Mesias", E persona cu tin mas influencia den mi bida. Aumenta mi fe. Yuda mi kere firmemente den Bo, pa gloria di Señor Dios nos Tata.



AMEN.
G.C.P.A



It is with heavy hearts that we share the passing in Holland, of our beloved sister:

Vera Grendelen Hazel

Left to mourn are her:

† **Mother:** Zenovia Marlin (Boppy)

† **Father:** Lionel Hazel

Her beloved children
Jackeline Hazel and Giovanni Zimmerman and children
Jersel Hazel and Thea Hazel Stalsz
Jairon Hazel and Marit Hoekema and children.

Brother and sisters
Opheilia Barbolina Hazel
Irene Marlin
Stephen Marlin and Jackeline Marlin Nedd
Olinda Marlin

Many nieces, nephews and cousins and their family

Family: Marlin, Hazel, Barbolina, Van der Stoep, Stals, Job, Emerencia, Nedd, Brooks

The funeral will take place:
27 of September at 12 noon:

Crematorium Daelwijck
Floridadreef 7
3565 AM Utrecht
Nederland

Opinion di un lector:

Awendia hopi consumidor di noticia ta bira nervioso, cu stress y miedo cu locual ta sosode na mundo

ORANJESTAD (AAN) Un lector di Matutino DIARIO, a tuma contacto cu nos mesa di redaccion, pa trece dilanti un punto hopi interesante, y si sigur hopi persona den nos comunidad ta comparti e opinion aki y e sentimento cu e ta encera.

Pa hopi famia ta importante pa duna siguimento na noticieronan tanto local como internacional, via e diferente rednan social cu tur dia ta permiti ta bon informa y den tempo real. No obstante, awendia bon parti di e noticianan, por ehemplo via television, ta presenta relato y imagennan devastador, di sucesonan cu tur dia di Dios, ta pasa na mundo. Sea canalnan Mericano of di America Latina, ademas di e informacionnan interesante y alentador, tocante e avancenan cu tin na mundo, di tecnologia, medicina, y tur novedad cu tin riba mercado dia aden, dia afo, tin e noticianan cu ta causa bo tristeza, emocionnan fuerte, y stress.

Segun e ciudadano cu a tuma contacto cu redaccion, e tin un siman cu no ta wak noticianan alomenos pa alivia su mente y su curazon, pasobra hasta riba e tema di politica ta hopi asunto negativo ta bin afo cu ta baha e estado di animo di e consumidor di noticia.

Si no ta asesinatonan, ta accidentenan door di imprudencia, of door di efectonan di alcohol y/of droga cu ta ocasiona morto di hende inocente riba caya, asesinatonan horibel di muhe, abuso sexual cu morto di menornan di edad, y asina por sigui menciona. Pero locual mas a impacta su persona y a lague sin drumi pa mas di un anochi, ta e reclutamento di muchanan cu mester ta bayendo scol basico ainda, pa uza arma pa mata hende, sin na sa nada di e tipo di idealismonan desalma pero bon arma ey.

El a menciona diferente aspecto di e impacto cu e noticianan aki ta causa pa actonan cu sigur, a cambia caba e concepto di e mundo feliz, famianan dichoso, cu nos tur ta anhela.

E ta un tema enberdad pa reflexiona, y sigur pa gradici DIOS y nos pueblo di Aruba cu nos ta un comunidad hopi trankil, y cu nunca lo kier mira den nos pais cosnan manera ta sosode pafo di nos fronteranan. No tur cos ta perfecto, pasobra perfeccion no ta existi den e ser humano, solamente den Dios y ta di Dje nos mester tuma ehemplo, pero tin ora miho haci un pausa y no pega di television tur anochi, por ehemplo, djis pa sigui e noticieronan pasobra no por evita e noticianan horible y desconcertante.

Recordando awe ta 2 aña di bo partida

Carmen Berg Mejia
4 Okt. 1974 - 27 Sept. 2023



Na nomber di su esposo John Berg, 3 yiunan y demas famianan na Aruba y Colombia.

Sigi drumi dushi.





CU DOLOR NA NOS CURASON, NOS TA ANUNCIA FAYECIMENTO DI NOS EX-HUNGADOR, MIEMBRO, AMIGO Y FANATICO DI DEPORTIVO NACIONAL

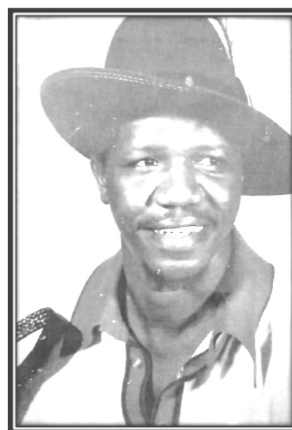
Francisco Julio "Frans of Keke" Giel

04-06-1944 – 21-09-2025

NOS PALABRA DI MAS SINCERO CONDOLENCIA NA TUR CU A STIME

CU NOS AMIGO "KEKE" SOSEGA NA PAZ

Let everything that awaits me be beautiful
Let everything that I encounter on the way be beautiful
Let everything that surrounds me be beautiful
Let everything I leave behind remain beautiful
And let these end in all their beauty



It is with profound sadness and deepest sorrow that we announce the passing of our beloved:

Ernesto Alejandro Williams
Better known as "Ernie"

***11 Januari 1945 - †26 September 2025**

Date and place of the funeral will be announced at a later time.

Staff and Management of Ad Patres Funeral Home & Crematorium extend their most sincere condolences to the bereaved family.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



WOMEN'S CLUB OF ARUBA

With deep sorrow in our hearts we announce the passing away of

Celsa Wever - Gomes

In life
LIFE Member of
The Women's Club of Aruba



MAY SHE REST IN PEACE



LUCKY GROUP OF STORES

DRIJA
GAS EXTRACTOR
SPECIAL PRICE 989.00

ELECTRIC STOVE
LG Life's Good
220V
BAKE / BROIL
ROAST / AIR FRY
SPECIAL PRICE 2629.00

WESTBEND
AIR FRYER
05 LTR
SPECIAL PRICE 109.00

Oster
WATER DISPENSER
HOT & COLD
SPECIAL PRICE 379.00

SEMI AUTOMATIC WASHING MACHINE
SANKEY
15 KG
SPECIAL PRICE 629.00

FULLY AUTOMATIC WASHING MACHINE
LG Life's Good
22 KG
Inverter DirectDrive
SPECIAL PRICE 2329.00

6 BURNER GAS STOVE
mabe
30 INCH
SPECIAL PRICE 749.00

Hisense
PORTABLE AIR CONDITIONER
12000 BTU 110V
SPECIAL PRICE 629.00

LUCKY ELECTRONICS HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630 / 6610420

SAMSUNG GALAXY A06
Special Price $149

AIRPOD PRO 3
661-0420

Insta360 GO 3S
661-0420

BUY IPHONE 16 E Get FREE Smart Watch
Special Price $944

NINTENDO SWITCH
661-0420

3pc Kitchen Mat
SPECIAL PRICE 36.95

Vegetable Cutter
NEW ARRIVAL
SPECIAL PRICE 10.95

Bar Stool
SPECIAL PRICE 200.00

Swing Chair
SPECIAL PRICE 400.00

Dinner Set
SPECIAL PRICE 64.95

Mixer
NEW ARRIVAL
SPECIAL PRICE 24.95

Hanging Parasol
SPECIAL PRICE 293.95

Garden Set
SPECIAL PRICE 950.00

Bathroom Set
SPECIAL PRICE 8.95

Hanger
ANTES 9.95
AWOR 4.95

Trolley
SPECIAL PRICE 115.00

Party Chair
SPECIAL PRICE 65.00

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630